中国贸易报
CHINA TRADE NEWS

胸怀祖国　奉献贸促　笃行担当　追求卓越

2016年9月
29
星期四
今日八版　总第4643期
周二刊

国内统一刊号:CN11-0015
国外代号:D1110
邮发代号:1-79

主管主办:中国国际贸易促进委员会(CCPIT)
中国贸易新闻网:www.chinatradenews.com.cn

2016中国仲裁高峰论坛在京举行

最高人民法院院长周强出席

本报讯(记者 **范丽敏 姜业宏** 实习记者 **张琼文**)9月28日至29日,2016中国仲裁高峰论坛在京召开。论坛由最高人民法院、中国贸促会和中国国际经济贸易仲裁委员会(简称"贸仲委")共同主办,中国人民大学、中华全国律师协会、北京市律师协会和联合国国际贸易法委员会亚洲及太平洋区域中心协办。最高人民法院院长周强、副院长贺荣,中国贸促会副会长张伟出席论坛并讲话。联合国国际贸易法委员会秘书长瑞诺·索里参加论坛并致辞。国际商事仲裁理事会主席唐纳德·多诺万发来视频贺词。开幕式由中国贸促会副会长、贸仲委副主任卢鹏起主持。

周强在致辞中表示,中国高度重视仲裁法治建设。近年来,最高人民法院积极推动多元化纠纷解决机制改革,发布了《关于人民法院进一步深化多元化纠纷解决机制改革的意见》,要求加强与仲裁机构的对接,积极支持仲裁制度改革,充分体现了中国法院支持仲裁事业的积极态度和坚定立场,中国仲裁事业的发展迎来前所未有的历史机遇。中国仲裁业应当珍惜机遇,开拓创新,积极作为,早日将中国建设成为全球广泛认可、具有重要影响力的国际仲裁中心。他指出,要加强仲裁理论研究,大力推进仲裁事业发展;积极采取措施,进一步完善中国仲裁司法审查制度;不断创新仲裁理念,持续推进中国仲裁体制机制改革。

张伟表示,商事仲裁事业是中国法治建设的重要组成部分,在全面推进依法治国新形势下,将为经济发展发挥积极而重要的作用。中国贸促会愿与国家立法和司法机关及社会各界一起,不断推动营造更加友好的仲裁环境,积极推进中国国际仲裁中心建设,为中国仲裁事业的发展作出最大的努力。

瑞诺·索里表示,中国立法机构为中国商事仲裁现代化创造良好法制环境方面作出了积极贡献。中国作为联合国贸法会委员会及各工作组的积极参与者正在扮演越来越重要的角色,双方之间将通过共同协助举办会议等不同方式的活动,为双方未来在更多方面的合作奠定基础。

本届论坛以"继往·开来、创新·超越、融合·发展"为主题,回顾中国涉外仲裁60年的创业历程,共议国际仲裁和中国仲裁发展的新趋势及前沿热点问题,探讨应对之策,共享发展成果,推动仲裁事业发展。

论坛邀请了瑞典斯德哥尔摩商会仲裁院前主席、澳大利亚国际商事仲裁中心主席、维也纳国际仲裁中心副主席、美国仲裁协会国际争议解决中心主席、国际商会仲裁院副秘书长、巴西工商业联合会仲裁和调解中心理事、新加坡国际商事法院首席大法官、港澳台仲裁界专家等来自亚、非、拉、美、大洋洲的14个国家和地区的知名国际机构的负责人作为演讲嘉宾。

与会嘉宾认为,目前,国际商事仲裁的发展呈现国际化与本土化并存的局面。一方面,不少国家(地区)近期修订仲裁法,各主要国际仲裁机构纷纷修改仲裁规则,在仲裁的国际化趋势中呈现出规则趋同的特点;另一方面,各国(地区)和各仲裁机构也注意结合本国仲裁的具体情况和主要仲裁用户群的具体需要,发展具有自身特色的制度和实践。在仲裁的国际化与本土化趋势的议题下,主讲嘉宾就世界各地仲裁法律制度的新变化、仲裁规则与实践的新发展展开讨论,探讨仲裁机构如何处理仲裁的国际化与本土化中出现的问题,以及如何平衡二者间的关系。

来自企业界的主讲嘉宾从商业实践角度对企业如何加强风控管理,设定完善的争议解决机制,妥善处理纠纷、维护自身合法权益;选择仲裁时就仲裁条款的起草,仲裁地、仲裁机构、仲裁员、仲裁语言、仲裁规则及实体法的选择,以及仲裁费用的考虑;公司法务如何在仲裁中发挥作用;中国企业在境外仲裁中面临何种挑战,如不同的法律和社会制度、不同的文化和语言等,以及应如何应对;中国企业境外仲裁的经验和教训,给"走出去"企业的建议等方面结合各自企业制度和经验发表了意见。

经过热烈、紧张的研讨,为期一天半的会议落下帷幕。在闭幕式上,中国贸促会副会长卢鹏起和最高法院民四庭庭长张永健分别致闭幕词,对论坛取得的丰硕成果给予了充分肯定。贸仲委副主任兼秘书长王承杰主持了闭幕式。来自40多个国家和地区的主要仲裁机构代表和有关国家法官、专家、仲裁员、律师和工商界人士共计600余人参会。

◆**贸促要闻**

中国仲裁高峰论坛举办招待会

万鄂湘发来贺信 姜增伟出席

本报讯(记者 **范丽敏 姜业宏** 实习记者 **张琼文**)作为2016中国仲裁高峰论坛主办方之一,中国国际经济贸易仲裁委员会(下称"贸仲委")9月28日晚在京举办招待会。中国贸促会会长姜增伟、副会长卢鹏起,全国人大内务司法委员会副主任委员王胜明等出席招待会。

全国人大常委会副委员长万鄂湘发来贺信。他希望以贸仲委成立60周年为新起点,坚定涉外仲裁为中国特色社会主义市场经济服务的正确方向,发扬涉外仲裁优良传统,不忘初心,继续前进,不断提升我国涉外仲裁的公信力和国际竞争力,努力打造中国仲裁的国际品牌,为我国仲裁事业发展和法治中国建设作出新的更大贡献。

姜增伟在致辞中对贸仲委成立60周年表示祝贺。他表示,60年来,中国仲裁取得了长足的发展和进步,在国际上赢得了良好信誉,为促进我国外经贸事业,维护国际经贸秩序作出了积极贡献。

随着经济全球化的不断深入和各国经贸交流合作的日益密切,贸易摩擦和纠纷亦会不可避免地出现。"现代商事仲裁制度是市场经济发展的产物,经过数百年的发展,对促进国际贸易投资发展起到了重要作用。国际商事仲裁已成为处理国际经贸纠纷的重要手段,为国际经济贸易的发展提供了有力保障。"姜增伟说。

姜增伟指出,为促进中国仲裁的进一步发展,以贸仲委为代表的仲裁界应当积极推动仲裁立法的发展与完善;促进有利于国际仲裁的司法协助与支持;加强中国仲裁的人才队伍培养与仲裁文化建设;积极推进仲裁机构的自身建设;积极参与国际仲裁规则制定,深度融入国际仲裁治理,不断提升国际地位和影响力。

在本次招待会上,为表彰在贸仲委60年发展中作出重大功绩的贡献者,本届大会为最高人民法院前院长、贸仲委名誉主任任建新颁发特别贡献奖,为贸仲委顾问唐厚志、最高人民法院前审委会委员费宗祎和瑞典斯德哥尔摩仲裁院前主席叶南德颁发终身成就奖。

中哈通过世博会加强合作

本报讯(记者 **毛雯**)由中国贸促会和萨姆鲁克—卡兹纳基金会共同主办的阿斯塔纳世博会和哈萨克斯坦投资推介会暨中哈企业家委员会工作会议9月23日在哈萨克斯坦阿斯塔纳举行。中国贸促会副会长王锦珍、中国驻哈萨克斯坦大使张汉晖、哈农业部副部长伊萨耶娃、哈投资促进局执行主席占古拉左夫、萨姆鲁克—卡兹纳基金会新产业主任土库舍夫等出席会议并致辞。

王锦珍介绍,中国已确定以1000平方米的最大面积展馆参展,中国馆将以"未来能源,绿色丝路"为主题,通过序厅、中国能源走廊、中国智慧能源实践、中国梦剧场、全球使命与伙伴等5大展区,全面展现我国"一带一路"倡议、可持续发展的能源理念以及与全球各国开展能源合作的新思路、新措施和新成果。世博会期间,中国政府将组织国家馆日、中哈能源论坛以及北京、上海、河北等22个省区市活动周(日)等重大活动,并组织中石油、国家电网、国电集团、中广核集团、浙江能源集团、协鑫集团等20家中国大型能源领域领军企业参展。此外,中方还将推荐国家电网和中广核集团的相关案例申报参与世博会最佳实践区的展示。

王锦珍提出,中哈企业应以世博会为契机加强务实合作,为推动两国经贸关系和惠及两国人民作出更大贡献。中国贸促会将努力做好贸易投资促进工作,积极推动政府间政策协调,加强商事法律服务,为两国扩大经贸合作和人文交流创造更多机会。

伊萨耶娃对此次贸促会组织农业、能源等领域的企业访哈表示欢迎。她强调,哈高度重视与中国开展农业合作,充分结合哈资源优势和中国的技术优势,目前两国已启动了中哈友谊苹果园等多个示范项目。哈希望尽快与中国签订卫生协议,早日实现哈农产品对华出口。

占古拉左夫认为,举办阿斯塔纳世博会,将掀起新一轮中国企业赴哈投资热潮,希望中方在巩固传统领域投资的同时,加大在可再生能源、创新农业、环境保护等新兴领域的投资。

据介绍,阿斯塔纳世博会筹备工作进展顺利,目前已有103个国家和17个国际组织确认参展,场馆建设已完工85%,预计将于11月向各参展国移交场馆。

◆**国际经贸动态**

世贸组织大幅下调 今年全球贸易增长预期

世界贸易组织9月27日将2016年全球贸易增长预期由此前预测的2.8%下调至1.7%,并预计今年将成为2009年以来全球贸易增长最慢的一年。

世贸组织预计,今年下半年全球贸易可能出现反弹,但增长速度仍然会受到抑制。该组织同时将2017年全球贸易增长预期下调到1.8%至3.1%之间。

世贸组织认为,对未来的贸易展望将会受到多重不确定因素影响,其中包括发达国家货币政策变化可能带来不确定的全球金融环境,各经济体贸易政策可能出现新的变化以及英国"脱欧"对欧洲贸易格局的潜在影响等。

欧元区经济有望 持续温和复苏

欧洲央行行长德拉吉9月26日在欧洲议会经济暨货币事务委员会季度听证会上表示,欧元区的经济有望持续温和复苏。

他指出,英国公投"脱欧"之后,欧元区的经济显示出了其特有的"韧性",在国际政治不稳定的局面出现时应对良好,但是未来仍面临诸多挑战。

德拉吉还透露,欧元区2016年的GDP增速预计会达到1.7%,2017年预计为1.6%。**(本报综合报道)**

土库曼斯坦在青海设立采购与商贸中心

为期3天的土库曼斯坦展9月27日在青海西宁开展。展会上,土库曼斯坦驻华大使齐娜尔·鲁斯捷莫娃向来宾以实物、图片或视频形式,介绍土方的服饰、建筑、食物、工艺品、纺织品、运动项目、中文教材,特别是土库曼斯坦总统别尔德穆哈梅多夫的长篇小说《幸福鸟》汉译本。

展会期间,土库曼斯坦在青海首次设立的采购与商贸中心正式成立,将成为两地开展过境运输、仓储物流、贸易往来的重要交流平台。据悉,目前已有青海的企业与土方企业建立了积极的合作关系。

新华网发 **马贵仁 摄**

◆**贸促交流**

福建自贸区可从三方面与墨西哥互动

本报讯 中国贸促会驻墨西哥代表处日前与福建自贸区厦门片区管理委员会代表团举行会谈。代表团介绍了厦门片区的基础设施、政策优惠、投资发展优势等情况,并希望了解中墨两国之间的投资贸易发展情况,促进贸易便利化,推动墨西哥企业在福建自贸区的投资。

中国贸促会驻墨西哥代表处与代表团分享了墨西哥经济形势和其工商界对华态度,并建议自贸区厦门片区可从三方面与墨开展合作:

一是鼓励医药、高端汽配等行业中资企业在墨成立合资企业,与本地协同发展。

二是从墨西哥对华出口贸易协议中的肉类、生鲜、水果、酒类等食品清单入手,将自贸区厦门片区打造成中墨交易此类产品的主要地区。

三是发挥自贸区厦门片区地理位置、政策保障、跨境电商平台资源、冷链物流基础、海关国检规范管控等优势,促进自贸区优质港口与墨西哥几个重要港口结为兄弟港口,使华南地区成为承接墨西哥乃至拉美进出口贸易的最大集散地。

(中国贸促会发展研究部)

为中古企业合作搭建贸易促进平台

■ 本报记者 **张伟伦**

当地时间9月25日,在国务院总理李克强访问古巴期间,中国贸促会与古巴国家商会在古巴首都哈瓦那以"中古携手促合作,共度发展关键期"为主题,共同举办中古企业家大会,来自两国信息、金融、农业、文化等领域近200位企业家参加会议。中国贸促会会长姜增伟出席会议并在致辞中强调,中古两国都处在发展的关键时期,发展理念高度契合,双方合作互相需要、互有优势、互为机遇。

相关数据显示,2015年中古双边贸易额达22.16亿美元,目前古巴是中国在加勒比地区的第一大贸易伙伴,中国是古巴全球第二大贸易伙伴,双方经贸合作正从商品贸易向农业合作、产能合作、装备制造、基础设施建设、医疗卫生、旅游、科技研发等领域延伸。分析人士表示,中国改革开放和发展市场经济的经验都对古巴的发展具有借鉴意义,能够促进古巴加快与国际体系接轨。

中古两国开展产能合作的潜力巨大。中国驻古巴大使张拓在接受媒体采访时表示,2016年的古共七大确定了新的五年发展计划,提出古巴2030年远景规划,中古两国间在经贸领域互补性非常强,但目前中国企业在古巴的投资还不算很多,这也将是未来双方进一步研究的课题。

据了解,作为北美洲重要的发展中国家,古巴在包括公路、铁路建设、城市基础设施建设运营等领域都需要大量技术、设备、资金的支持。中国的交通运输企业积极投身于古巴建设,在转移优质产能的同时也为古巴的发展贡献了更多中国力量。

中国宇通公司客车海外营销部常务副总经理常浩对《中国贸易报》记者介绍,宇通客车于2005年进入古巴市场以来,已累计向古巴出口客车6746台,车型覆盖城市公交车、长途客运车、劳工车、校车、旅游车等多个品种,其良好的产品性能、优质的售后服务及稳定的配件渠道深为古巴人民所称赞。宇通在古巴市场的潜心耕耘及其获得的成绩,被称为客车行业拓展海外市场的"古巴模式"。

宇通只是"中国制造"在古巴的一个缩影。中国产品在古巴已深入人心,小至肥皂、电饭煲、自行车、洗衣机和电冰箱,大到街头行驶的小轿车、货运车、公共汽车等,"中国制造"随处可见,中国品牌如海信、海尔、奇瑞、金杯等在古巴已家喻户晓。

企业是推进经贸务实合作的主力军,是合作的积极倡导者、直接参与者和主要受益者。在此次中古企业家大会上,双方企业一致认为,近年来两国务实合作深入推进,合作领域不断拓展、规模不断扩大、水平不断提升,同时表达了希望今后加强相互联系与沟通,深入开展项目对接,寻找潜在合作商机的意愿。

"在新的历史起点上,中古双方应通过对接发展战略、深化务实合作,实现互利共赢、共同发展。"姜增伟在此次会议上进一步表示,中国贸促会愿与古巴国家商会共同努力,通过搭建贸易促进平台,推动中古企业互利合作。

就进一步深化中古经贸合作,姜增伟提出五点建议:深入挖掘贸易潜力,进一步扩大贸易规模,打造更多优质产品、特色产品贸易的新亮点;加大金融支持力度,加强基础设施建设合作;扩大产能合作,使古巴成为中国制造向海外转移的重要承接地,帮助古巴加快工业化进程;共同开展生物技术和医药研发,推进医疗卫生领域合作;深化旅游领域合作,促进更多中国人赴古旅游休闲度假。

休刊启事

根据国庆节放假通知,本报10月4日、10月6日休刊两期,10月11日起正常出版。

中国贸易报社
2016年9月29日

编辑:李 鸿　联系电话:010-64664888
制版:张 迪　E-mail:maoyibao1@163.com

本报常年法律顾问
北京市炜衡律师事务所
赵继明 赵继云 律师
电话:010-62684388

官方微博　官方微信

出版单位:中国贸易报社　社长:徐延波　总编辑:许素亭　总编室:010-64671065　邮箱:zongbian@ccpit.org　零售价:2元　全年定价:180元　本报地址:北京市朝阳区北三环东路静安西街2号　邮政编码:100028　广告经营许可证:京朝工商广字0014号　广告热线:010-64671063　发行热线:010-64667277　印刷:中国青年报社印刷厂